SONNENKÖNIG
OF SWITZERLAND
Quality since 1957

VENEDIG

SÄULENVENTILATOR
Bedienungsanleitung



Artikel-Nr. VENEDIG: 10520261

DE

INDEX

1 Sicherheitshinweise 3

2 Basismontage.....4

3 Bedienung des Geräts 5

4 Instandhaltung 5

5 Technische Informationen.....6

6 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen 6

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und benutzerseitige Wartung nicht ohne Beaufsichtigung durchführen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Geräte auf eine geeignete und unempfindliche Flächen stellen, sodass auslaufende Flüssigkeiten keinen Schaden verursachen können.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

- Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, wenn es nicht richtig funktioniert, es fallen gelassen wurde oder in irgendeiner Art und Weise beschädigt ist. Falls Reparaturen vorgenommen werden müssen, lassen Sie diese ausschliesslich von einem Fachmann vornehmen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht draussen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich so, wie hier beschrieben. Jegliche andere Verwendung, welche nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Personenschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle den elektrischen Anforderungen des Geräts entspricht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine qualifizierte Fachperson ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Falls das Gerät an der Wand montiert wird, muss dies von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, damit die Montage mit allen geltenden Vorschriften und Normen übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät bitte nicht, bevor es nicht vollständig zusammengebaut ist.
- Entfernen Sie das Gerät unbedingt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, bewegen oder warten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, Öl, säurehaltige Mittel oder andere Flüssigkeiten.

2 Basismontage

1. Führen Sie das Kabel durch die dafür vorgesehene Öffnung am hinteren Teil der Basis.

2. Montieren Sie die vordere Basis auf die hintere.

3. Schrauben Sie die vier Schrauben durch die Basisteile und in das Hauptgerät.

4. Befestigen Sie den Netzwerk-Schutz über dem Netzwerkkabel und an der hinteren Basis.

Verwenden sie den Lüfter nicht, wenn er nicht vollständig zusammengebaut worden ist. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest angezogen sind.

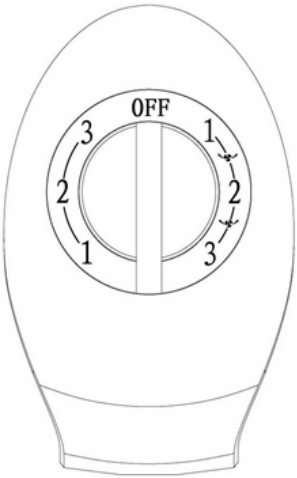
3 Bedienung des Geräts

- Der Ventilator muss auf einer festen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Stecken Sie das Kabel in die Steckdose.

Die Funktionen des Lüfters können auf den Tasten auf der Oberseite des Gerätes gesteuert werden. Die Funktionen sind wie folgt beschrieben:

Drehen Sie den Schalter, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen. 1, 2 und 3 stehen für niedrig, mittel und hoch. Wird der Schalter auf OFF gestellt, wird der Lüfter ausgeschaltet.

Wenn Sie den Lüfter mit Oszillation verwenden wollen, stellen Sie den Schalter auf **1** , **2** oder **3** . Auch hier stehen 1, 2 und 3 für niedrig, mittel und hoch.



4 Instandhaltung

Trennen Sie das Kabel immer vom Strom, bevor Sie das Gerät bewegen oder warten.

Reinigung: Reinigen Sie die Lüftungsgitter mit der Bürste Ihres Staubstaugers. Dies wird Fussel und Schmutz aus dem Inneren des Ventilators zu entfernen. **Versuchen Sie niemals, den Ventilator zu zerlegen!**. Reinigen Sie den Körper des Lüfters mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder ätzende Reinigungsmittel usw. zum Reinigen, denn damit würden Sie den Lüfter beschädigen.

Lagerung: Lagern Sie den Lüfter und diese Bedienungsanleitung in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort.

5 Technische Informationen

- Spannung: 220–240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Leistung: 35 W

6 Garantie / Entsorgung / Technische Änderungen

Garantie
Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum

Entsorgung
Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

Technische Änderungen
Technische Änderungen in Technik und Design vorbehalten.
Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

CE-Konformitätserklärung
Das Gerät entspricht folgenden Standards

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

2011/65/EU
2014/30/EU
2014/35/EU



ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR DEN ELEKTRISCHEN TEIL DES PRODUKTS

Gemäß Artikel 26 des Gesetzeserlass vom 14. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EG und des Erlasses vom 4. März 2014 zur Umsetzung der Richtlinie 2011/65/EG zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und zur Abfallentsorgung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen über entsprechende Sammelstellen zu entsorgen ist. Das elektronische oder elektrische Altgerät kann auch aussortiert und bei Anschaffung eines vergleichbaren Neugerätes an den Händler zurückgegeben werden. Die entsprechende Altgerätesammlung zwecks umweltfreundlicher Wiederverwertung verringert die Belastungen für Umwelt und Mensch und unterstützt die Wiederverwendung und/oder das Recycling von wertvollen Wertstoffen.

Die nicht fachgerechte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann je nach Gesetzeslage mit Bußgeldern geahndet oder strafrechtlich verfolgt werden. Im Gerät enthaltene Akkus oder Batterien sind getrennt über die entsprechenden Behälter für die Sammlung von Altbatterien zu entsorgen.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Gemäß der Gesetzesverordnung 188 vom 20. November 2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/66/EG im Umgang mit Altbatterien oder verbrauchten Akkus und ähnlichen Abfällen weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie darauf hin, dass es verboten ist, Altbatterien im Hausmüll zu entsorgen.

Batterien und Akkus enthalten stark umweltbelastende Stoffe. Der Benutzer ist verpflichtet, Altbatterien über öffentliche Sammelstellen oder entsprechende Behälter zu entsorgen. Dieser Service ist kostenlos. Auf diese Weise werden die gesetzlichen Anforderungen eingehalten und die Umwelt geschont. Die Symbole zur Kennzeichnung der in Batterien und Akkus enthaltenen Gefahrstoffe sind wie folgt: Hg= Quecksilber, Cd= Cadmium, Pb= Blei.

Firma

Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Firma

Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG
OF SWITZERLAND
Quality since 1957

FR

VENEDIG

VENTILATEUR COLONNE
Manuel de l' utilisateur



Article-nr. VENEDIG: 10520261

FR

SOMMAIRE

1 Consignes de sécurité 11

2 Notice de montage 12

3 Utilisation de l'appareil 13

4 Manteinance 13

5 Informations techniques 14

6 Garantie / Mise au rebut / Modifications techniques 14

1 Consignes de sécurité

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son Intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous Soupçonnez des dommages, ne mettez pas l'appareil en marche et adressez-vous à un spécialiste. L'emballage recyclable doit être tenu hors de portée des petits enfants ou être jeté aux ordures, mais doit être jeté de manière appropriée.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément mis au point. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface appropriée et étanche, de sorte que le liquide déversé ne peut pas causer de dommages.

Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des Réparations et de modifications des appareils effectuées de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

- Ne mettez pas cet appareil en service s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Faites toujours appel à un professionnel si une réparation s'avère nécessaire.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans la présente notice d'utilisation. Toute utilisation de l'appareil autre que celle recommandée par le fabricant peut causer des incendies, des électrocutions ou des blessures corporelles.
- Assurez-vous que la source de courant correspond aux exigences en matière d'électricité de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- La fixation de l'appareil au mur doit être effectuée par une personne qualifiée afin qu'elle soit conforme à toutes les normes et dispositions en vigueur.
- N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas entièrement monté.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'entreprendre toute opération de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, de l'huile, un acide ou tout autre liquide.

2 Notice de montage

1. Passez le câble à travers l'ouverture prévue à cet effet sur la partie arrière de la base.

2. Montez la base avant sur la base arrière.

3. Vissez les quatre vis sur les éléments par la base et dans l'appareil principal.

4. Fixez la protection du réseau grâce au câble d'alimentation électrique et sur la base arrière.

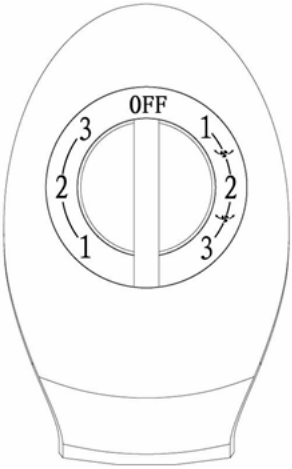
Ne pas utiliser le ventilateur tant qu'il n'est pas entièrement monté. Assurez-vous que les vis sont bien fixées.

3 Utilisation de l'appareil

- Le ventilateur doit être placé sur une surface plane et solide.
- Branchez le câble d'alimentation à la prise électrique.

Les fonctions du ventilateur peuvent être sélectionnées grâce aux touches de la partie supérieure de l'appareil. Les fonctions sont décrites comme suit :

Tournez le bouton pour sélectionner la vitesse souhaitée. Les chiffres 1, 2 et 3 correspondent respectivement à une vitesse faible, moyenne et rapide. Si vous sélectionnez OFF en tournant le bouton, le ventilateur s'éteint. Si vous souhaitez utiliser le ventilateur en mode oscillation, tournez le bouton sur **1**, **2** ou **3**. Ici aussi, 1, 2 et 3 correspondent respectivement à une vitesse faible, moyenne et rapide.



4 Maintenance

Débranchez toujours le câble de la prise électrique avant de déplacer l'appareil ou d'entreprendre toute opération de maintenance.

Entretien: nettoyez la grille d'aération avec la brosse de votre aspirateur. Vous éliminerez ainsi les peluches et la poussière se trouvant à l'intérieur du ventilateur. **N'essayez jamais de démonter le ventilateur**. Nettoyez le corps du ventilateur avec un chiffon doux. N'utilisez jamais d'essence, de dissolvant, d'alcool ou de produits d'entretien décapants, etc. pour nettoyer le ventilateur car vous risqueriez de l'endommager.

Stockage: stockez le ventilateur et la notice d'utilisation dans l'emballage d'origine dans un endroit frais et sec.

5 Informations techniques

- Voltage: 220–240 V
- Fréquence: 50 Hz
- Consommation d'énergie: 35 W

6 Garantie / élimination / modifications techniques

Garantie
L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination
L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques
Sous réserve de modifications de la technique et du design.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

CE-Déclaration de conformité
L'appareil est conforme aux normes suivantes

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

2011/65/EU
2014/30/EU
2014/35/EU



INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES DU PRODUIT

Conformément à l'article 26 du décret-loi du 14 mars 2014 portant application de la directive 2012/19/CE et à la loi du 4 mars 2014 portant application de la directive 2011/65/CE concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la gestion des déchets.

Le symbole de poubelle barrée sur la machine ou l'emballage indique qu'à la fin de leur vie, les composants de l'appareil doivent être collectés séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil aux points de collecte appropriés à la fin de sa durée de vie utile. Veuillez trier les déchets électroniques et électriques ou remettre l'appareil défectueux au concessionnaire pour l'achat d'un appareil neuf. Le tri, le traitement et l'élimination conformes des appareils électriques et électroniques permettent d'éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé, et de promouvoir la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux auxquels ils appartiennent. Une mauvaise utilisation de ce produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions administratives prévues par la législation applicable. Les piles contenues dans l'appareil doivent être éliminées séparément dans les conteneurs dédiés à la collecte des piles usagées.



ÉLIMINATION DES PILES ET DES BATTERIES

Conformément au décret législatif 188 du 20 novembre 2008 portant application de la directive 2006/66/CE relative aux piles, aux accumulateurs et aux déchets connexes, le symbole de poubelle barrée d'une croix placé sur la batterie indique qu'il est interdit de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères.

Les piles et batteries contiennent des substances hautement polluantes pour l'environnement. L'utilisateur est tenu d'éliminer les piles usagées dans les points de collecte situés dans la municipalité ou dans les conteneurs appropriés. Ce service est gratuit. De cette façon, les exigences légales seront respectées et l'environnement sera protégé. Les symboles identifiant les matières dangereuses pouvant être présentes dans les piles et les accumulateurs sont les suivants : Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb.

Maison
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Maison
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch
Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG OF SWITZERLAND

Quality since 1957

IT

VENEDIG

VENTILATORE A TORRE
Manuale dell'utente



Nr. articolo VENEDIG: 10520261

IT

INDICE

1 Avvertente per la sicurezza 19

2 Assemblaggio 20

3 Utilizzo dell'apparecchio 21

4 Pulizia e manutenzione 21

5 Informazioni tecniche 22

6 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche 22

1 Avvertenze per la sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta il deumidificatore, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Controllare l'apparecchio dopo averlo rimosso dall'imballo. In caso di sospetto danneggiamento non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi ad un tecnico specializzato. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro impiego è improprio e quindi da ritenersi pericoloso. Il fornitore non risponde di eventuali danni a cose e persone, che sono imputabili ad un utilizzo inappropriato o errato.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno.

Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

- Non utilizzare il prodotto dopo un malfunzionamento, se ha subito una caduta o è danneggiato in qualche maniera. Consegnarlo ad un centro specializzato per un'accurato esame elettrico e/o meccanico e per effettuare eventuali riparazioni.
- Non usare il prodotto in esterno.
- Usare il prodotto solo come descritto in questo manuale. Ogni altro uso non raccomandato dal produttore puó causare incendi, scosse elettriche, o ferire le persone.
- Verificare che la tensione utilizzata corrisponda al voltaggio indicato.
- Se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o da un proprio servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- I bambini devono essere supervisionati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- L'installazione e il cablaggio dell'impianto elettrico deve essere effettuato da personale qualificato in accordo con le normative locali compresi codici e standard costruttivi dei tagliafuoco.
- Usare il prodotto solo quando è stato correttamente assemblato.

- Staccare la spina o disconnettere il dispositivo dalla presa di corrente prima di pulirlo, spostarlo o controllarlo.
- Non immergere il prodotto in acqua, olio, liquidi basici o acidi e non esporlo ad alte temperature.

2 Assemblaggio

1. Condurre il cavo elettrico verso il centro della base posteriore e connettere la base posteriore al resto dell'unità.
2. Collegare la base posteriore alla base anteriore.
3. Avvitare le quattro viti della base per collegare quest'ultima al resto dell'unità.
4. Protezione alle rete sicura tramite il cavo di alimentazione collocato alla base posteriore.

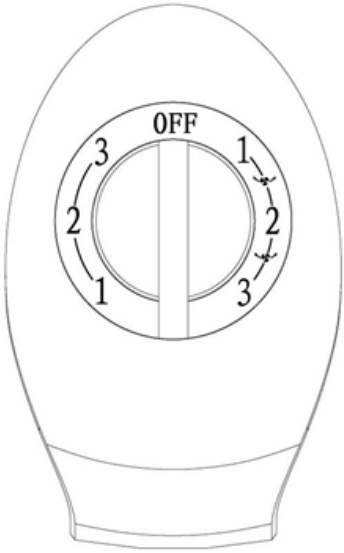
Non utilizzare il ventilatore se non è stato correttamente assemblato. Assicurarsi che le voiti che tengono salda la base all'unità siano ben avvitate.

3 Utilizzo dell'apparecchio

- Il ventilatore deve essere posto su una superfice ben piana.
- Inserire la spina nella presa elettrica.

Le caratteristiche di funzionamento del ventilatore vengono tutte gestite attraverso la manopola di controllo posta all`estremità superiore del prodotto:

Girare la manopola su **1,2,3,** il ventilatore funzionerà rispettivamente a velocità bassa, media, alta. Ruotare l amanopola su **OFF** per spegnere il ventilatore. Girare la manopola su **1**, **2** o **3** per fare oscillare il ventilatore alle velocità corrispondenti.



4 Pulizia e manutenzione

Scollegare sempre la spina dall apresa elettrica prima di muovere o controllare il prodotto per eventuali manutenzioni.

Pulizia: pulire la griglia del ventilatore con un pennello asciutto o un` aspirapolvere. Questa operazione rimuoverà la polvere ed i pelucchi accumulati. **Non tentare mai di rimuovre la ventola!** Pulire il ventilatore con un panno morbido. Attenzione: non usare benzina, alcol o solventi per pulire il prodotto perchè potrebbero rovinarlo.

Stoccaggio: Riporre il ventilatore nella confezione originale in un posto fresco e asciutto.

5 Informazioni tecniche

IT

- Potenza: 220–240 V
- Frequenza: 50 Hz
- Alimentazione elettrica: 35 W

6 Garanzia / Smaltimento / Modifiche tecniche

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Con riserva di eventuali modifiche tecniche e di progettazione.

CE-Dichiarazione di Conformità
Il dispositivo è conforme alle seguenti norme

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

2011/65/EU
2014/30/EU
2014/35/EU



INFORMATIVA SMALTIMENTO RELATIVA ALLA PARTE ELETTRICA DEL PRODOTTO

Ai sensi dell'art. 26 del D.L. del 14 marzo 2014, di attuazione della direttiva 2012/19/EU e del D.L. 27 del 4 marzo 2014, di attuazione della direttiva 2011/65/EU relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione del processo di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con l'ambiente, contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Eventuali pile o batterie ricaricabili contenute nel dispositivo devono essere smaltite separatamente negli appositi raccoglitori preposti alla raccolta delle pile esauste.



SMALTIMENTO PILE E ACCUMULATORI

Ai sensi del D. Lgs. n. 188 del 20 novembre 2008, di attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti, il simbolo del bidone barrato posto sulla batteria indica che è fatto divieto di smaltire batterie esauste nei rifiuti domestici.

Pile e batterie contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. È fatto obbligo all'utente di smaltire le batterie esauste nei centri di raccolta siti nel comune di appartenenza o negli appositi contenitori. Il servizio è gratuito. In tal modo verranno rispettate le norme di legge contribuendo alla salvaguardia dell'ambiente.

I simboli identificativi di sostanze. I simboli identificativi di sostanze pericolose eventualmente presenti in pile e batterie sono i seguenti: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Piombo.

Ditta
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Ditta
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Telefono fisso 14 Cent/Minute
Telefono mobile fino a 42 Cent/Minute

SONNENKÖNIG
OF SWITZERLAND
Quality since 1957

EN

VENEDIG

TOWER FAN
User manual



Article-Nr. VENEDIG: 10520261

EN

INDEX

1 Safety information 27

2 Assembly 28

3 Operating Instructions 29

4 Cleaning and care 29

5 Technical information 30

6 Warranty / Disposal / Technical change 30

1 Safety Information

EN

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference . Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Check the device after removing the packaging for damage . Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children , but must be disposed of properly.

This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous . The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

- Do not operate this unit after it malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return it to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Do not use outdoors.
- Use this unit only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- Make certain that the power source conforms to the electrical requirements of this unit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
- Please do not use this unit before the assembly is completed.
- Unplug or disconnect the appliance from the power supply before cleaning, moving or servicing.
- Do not immerse this unit in water, oil, basic or acidic liquids and do not expose to high temperatures.

2 Assembly

EN

1. Guide the power cord through the centre of the rear base and connect the rear base to the main unit.
2. Fit the front base onto the rear base and the main unit.
3. Screw the four screws through the base parts and into the main unit.
4. Attach the power cord guard over the power cord and to the rear base.

Do not use the fan if it has not been fully assembled. Make sure that the screws that hold the base parts and the main unit together are tightened securely.

3 Operating Instructions

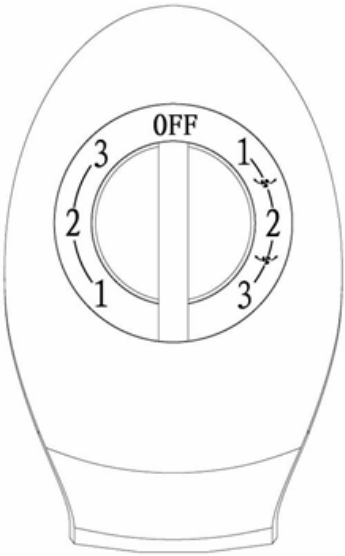
EN

- The fan must be placed on a firm, level surface..
- Plug the cord set into an electrical outlet.

All the features of this fan can be controlled from the turning knob on top of the fan.

The functions are as follows:

Turn the turning knob to **1,2,3,** the fan will run at "low, medium, high" speed. Turn the turning knob to **OFF**; the fan will be switched off. Turn the turning knob to **1**, **2** **3** the fan will run at "low, medium, high" speed with oscillation.



4 Cleaning and care

Always unplug the cord before moving or servicing.

Cleaning: clean the fan grills with the vacuum brush attachment on your vacuum cleaner. This will remove lint and dirt from the inside of the fan. **do not attempt to take the fan apart!** Clean the body of the fan with a soft cloth. CAUTION: Do not use gasoline, benzine, thinner, harsh cleaners, etc. as they will damage the fan. never use alcohol or solvents.

Storage: store the fan with these instructions in the original carton in a cool, dry place.

5 Technical information

EN

- Rated voltage: 220–240 V
- Rated frequency: 50 Hz
- Power consumption: 35W

6 Warranty / Disposal / Technical change

Warranty
All products are checked from our company before the delivery. In case that there is a lack on your product, please contact the vendor. Please bring your proof of purchase for guarantees.

Disposal
Please remove the heater properly. You can bring the product to any specialist dealer for the removal.

Technical changes
Technical changes in technique and design are possible.

Please save the packaging materials of the unit.

CE declaration of Conformity
This device complies with the following standards

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

2011/65/EU
2014/30/EU
2014/35/EU



EN

DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR THE ELECTRICAL PART OF THE PRODUCT

In accordance with Article 26 of the Decree-Law of 14 March 2014 implementing Directive 2012/19/EC, and the Law of 4 March 2014 implementing Directive 2011/65/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and on waste management.

The crossed-out dustbin symbol on the machine or packaging indicates that the waste generated at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user must therefore take the device to the appropriate collection points at the end of its service life. Sort electronic and electrical waste or send back to the retailer when purchasing new, equivalent devices in a one-to-one process. Appropriate separate collection for subsequent commissioning of the equipment to be recycled, treatment and environmentally sound disposal helps to avoid possible adverse effects on the environment and health, and promote the reuse and/or recycling of the materials to which they belong. Misuse of this product by the user will result in the application of the administrative penalties provided for in the applicable legislation. Batteries contained in the device must be disposed of separately in the appropriate containers for the collection of used batteries.



DISPOSAL OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

In accordance with Legislative Decree 188 of 20 November 2008 implementing Directive 2006/66/EC on batteries, accumulators and related waste, the symbol of the crossed-out waste bin on the battery indicates that the disposal of used batteries is prohibited in household waste.

Single-use and rechargeable batteries contain substances that are highly polluting for the environment. The user is obliged to dispose of used batteries at collection points in the municipality or in appropriate containers. This service is free. In this way, legal requirements are adhered to and the environment protected. The symbols identifying hazardous materials that may be present in single-use and rechargeable batteries are as follows: Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead.

Company
Armin Schmid
Olensbachstrasse 9–15
CH-9631 Ulisbach
Tel. Int. +41 71 987 60 60
Tel. Nat. 0848870850
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

Company
Armin Schmid
Peter-Henlein-Strasse 5
D-89331 Burgau
Tel: 0180 500 64 35
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch
Festnetz 14 Cent/Minute
Mobilnetz bis 42 Cent/Minute